

**CANDY**

**Návod na obsluhu**

---

**CDP 2DS62**

Blahoželáme!

Ďakujeme Vám, že ste si vybrali domáci spotrebič Candy; kvalitnú umývačku riadu, ktorá zaručuje vysoký výkon a spoločnosť.

CANDY vyrába aj ďalšie druhy domáčich spotrebičov ako sú automatické práčky, práčky so sušičkou, kombinované kuchynské sporáky, mikrovlnné rúry, rúry na pečenie a odsávače pár, chladničky a mrazničky.

Požiadajte vášho predajcu, aby Vás informoval o sortimente týchto výrobkov dovážaných do Slovenskej Republiky.

## ÚVOD

Precítajte si pozorne tento návod na použitie, pretože obsahuje dôležité pokyny pre bezpečnú inštaláciu, používanie a údržbu a taktiež užitočné rady pre dosiahnutie najlepších výsledkov pri používaní tejto umývačky.

Uschovajte túto príručku pre prípadné ďalšie použitie.

## ZÁRUKA

Tento výrobok podlieha záručným podmienkam v lehotách uvedených na záručnom liste, ktorým je vybavený.

Potvrdenie o záruke musíte odložiť, náležitým spôsobom vyplnené, aby mohlo byť predložené v mieste autorizovaného servisného strediska, v prípade potreby zásahu, spoločne s dokladom o zakúpení vydaným predajcom v čase zakúpenia.

# POPIS OVLÁDACÍCH PRVKOV



- A** Tlačidlo „ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ“
- B** Tlačidlo „VOL’BA PROGRAMOV“
- C** Tlačidlo „ODLOŽENÝ ŠTART“
- D** Tlačidlo doplnkových funkcií „EXPRESS“
- E** Tlačidlo doplnkových funkcií „ALL in 1“

- F** Tlačidlo „ŠTART“/„RESET“  
(spustenie/vynulovanie programu)
- G** Kontrolky „VOL’BA  
DOPLNKOVÝCH FUNKCIÍ“
- H** DIGITÁLNY displej
- I** Popis programov
- L** Oblast’ SMART TOUCH

ROZMERY		
	S pracovnou plochou	Bez pracovnej plochy
Šírka x Výška x Hĺbka (cm)	60 x 85 x 60	59,8 x 82 x 57,3
Hĺbka s otvorenými dvierkami (cm)	120	117
TECHNICKÉ ÚDAJE		
Náplň podľa európskych noriem (EN 50242)	16-dielna súprava	
Kapacita riadu vrátane hrncov	pre 9 osôb	
Tlak vody (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8	
Istenie / Maximálny príkon / Pripojovacie elektrické napätie	Pozrite si výrobný štítok	
SPOTREBA (hlavné programy)*		
Program	Energia (kWh)	Voda (l)
HYGIENICKÉ UMÝVANIE	2,07	21
UNIVERZÁLNY	1,46	15
ECO	0,95	10
RÝCHLOPROGRAM 24‘	0,59	9
Spotreba energie vo vypnutom a pohotovostnom režime: 0,45 W / 0,45 W		
* Hodnoty namerané v laboratóriu podľa Európskej normy EN 50242 (v bežnom použití sú možné rozdiely).		

# VOL'BA PROGRAMOV A ŠPECIÁLNE FUNKCIE

## Nastavenie programov

- Otvorte dvierka a vložte znečistený riad do spotrebiča.
- Stlačte tlačidlo „**ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ**“ na približne 2 sekundy. Na displeji sa zobrazia dve pomlčky.
- Zvoľte program stlačením tlačidla „**VOL'BA PROGRAMU**“.

- Ak chcete zvolať doplnkovú funkciu, stlačte príslušné tlačidlo (rozsvieti sa príslušný indikátor).

*Tlačidlá doplnkových funkcií je možné aktivovať alebo deaktivovať DO jednej minúty od spustenia programu.*

- Stlačte tlačidlo „**ŠTART**“. Na displeji sa zobrazí čas trvania programu, pričom sa striedavo mení zobrazenie hodín a minút [Napr.: 1 h] (1 hodina)/25 (25 minút)].
- Ak sú dvierka zatvorené, po akustickom signáli sa program spustí automaticky. Na displeji sa zobrazí čas zostávajúci do konca programu.

*DO jednej minúty od spustenia cyklu, stlačením tlačidla „**VOL'BA PROGRAMU**“ je možná volba iného programu.*

## Programy „IMPULSE“

Programy „IMPULSE“ používajú techniku umývania v impulzoch, ktoré znižujú spotrebú aj hluk a zlepšujú výkony.

### DÔLEŽITÉ

„Občasné“ fungovanie čerpadla NIE JE prejavom nesprávnej funkcie, ale predstavuje špeciálnu charakteristiku impulzného umývania. Je teda znakom správneho priebehu programu.

## Prerušenie programu

Neodporúčame otváranie dvierok v priebehu programu, hľavne uprostred umývania a pri záverečnom oplachovaní teplou vodou. Ak pri spustenom programe otvoríte dvierka (napríklad, ak chcete pridať ďalší riad), umývačka sa automaticky zastaví a na displeji bude blikať zostávajúci čas do ukončenia cyklu. Po zatvorení dvierok **bez stlačenia akéhokoľvek tlačidla** sa cyklus opäť spustí od miesta, v ktorom bol prerušený.

### DÔLEŽITÉ

Spustený program môže byť prerušený bez otvorenia dvierok stlačením tlačidla „**ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ**“. V tomto prípade jednoducho opäť stlačte tlačidlo „**ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ**“ na obnovenie programu od miesta, kde bol prerušený.

### VAROVANIE!

Ak dvere umývačky otvoríte vo fáze sušenia, ozve sa akustický signál ako upozornenie, že cyklus ešte nie je ukončený.

## Zmena spusteného programu

Ak chcete zmeniť alebo zrušiť prebiehajúci program, postupujte nasledujúcim spôsobom:

- Podržte aspoň na 3 sekundy tlačidlo „**RESET**“. Na displeji sa zobrazí „**00**“ a zaznejú akustické signály.
- Prebiehajúci program bude zrušený. Displej zobrazí dve pomlčky.
- V tejto chvíli je možné nastaviť nový program.

### VAROVANIE!

Skôr, ako spusťte nový program, je dobré sa uistíť, že neboli odstránené čistiaci prostriedok. Keby tomu tak bolo, obnovte dávkovanie v príslušnej dávkovacej nádobke.

## Priebeh programu

V priebehu programu, sa na displeji zobrazuje čas zostávajúci do konca programu, ktorý je automaticky obnovovaný.

**V prípade prerušenia prúdu umývačka riadu uchováva pamäť programu vo fáze, keď došlo k prerušeniu a program bude opäť pokračovať od tohto bodu, keď bol prerušený, keď bude obnovená dodávka elektrickej energie.**

## Koniec programu

Koniec programu je signalizovaný akustickým signálom (ak nie je vypnutý), ktorý trvá 5 sekúnd a opakuje sa 3x v intervaloch 30 sekúnd.

Umývačka sa automaticky vypne.

## Tlačidlo doplnkových funkcií

### Tlačidlo „EXPRESS“

Toto tlačidlo umožňuje 25% úsporu energie a času v porovnaní s priemerom (v závislosti na zvolenom cykle) znížením teploty umývania a času schnutia v záverečnej fáze oplachovania.

Použitie tlačidla sa odporúča večer, keď nie je nutné, aby práve umytý riad bol ihneď dokonale suchý.

Pre lepšie sušenie sa odporúča nechať na konci cyklu pootvorené dvierka a pre prirodzenú cirkuláciu vzduchu.

### Tlačidlo „ALL IN 1“

Táto voľba umožňuje použitie optimálnych kombinovaných čistiacich prostriedkov „ALL in 1“ („3 in 1“ / „4 in 1“ / „5 in 1“, a pod.).

Stlačením tohto tlačidla sa nastavený program umývania zmení tak, aby kombinované čistiacie prostriedky uvoľnili svoje najlepšie účinky (okrem toho sa deaktivuje kontrolka nedostatku soli).



### VAROVANIE!

**Po voľbe tejto funkcie, zostane funkcia aktívna (rozsvieti sa indikátor) aj pri nasledujúcich programoch umývania a bude môcť byť deaktivovaná (indikátor zhasne) iba po opäťovnom stlačení tlačidla.**

### DÔLEŽITÉ

Táto voľba sa odporúča hlavne pri použíti ULTRA RAPID 24', ktorého trvanie bude predĺžené o cca 15 minút, aby kombinované čistiacie prostriedky uvoľnili svoje najlepšie účinky.

## Varovanie doplnenia soli

Ak vaša umývačka vyžaduje doplnenie soli, displej zobrazí a bliká „**SL**“ po zapnutí umývačky. Výskyt bielych škvŕn na riade je všeobecne varovným signálom, že je potrebné doplniť zásobník soli.

## Tlačidlo „ODLOŽENÝ ŠTART“

Toto tlačidlo umožňuje naprogramovanie spustenia cyklu umývania s oneskorením od 1 do 23 hodín vrátane.

Pre nastavenie odloženého startu umývania postupujte nasledujúcim spôsobom:

- Stlačte tlačidlo „**ODLOŽENÝ ŠTART**“ (na displeji sa zobrazí „**00**“).
- Pre zvýšenie času oneskorenia opäť stlačte tlačidlo (pri každom stlačení sa oneskorenie zvýši o jednu hodinu až po maximálne 23 hodín).
- Pre spustenie odpočítavania stlačte tlačidlo „**ŠTART**“.  
Po ukončení odpočítavania sa program automaticky spustí.

Odložený štart a zvolený program sa vynuluje (displej a kontrolky zhasnú).

Ak chcete vynulovať odložený štart, postupujte nasledujúcim spôsobom:

- Tlačidlo „**RESET**“ podržte stlačené počas najmenej **3** sekúnd. Na displeji sa zobrazí „**00**“ a zaznejú akustické signály.
- Odložený štart a zvolený program sa zruší. Displej zobrazí dve pomlčky.
- Potom, ak chcete umývačku spustiť, je nutné opäť nastaviť požadovaný program a prípadne tlačidlami zvolať doplnkové funkcie tak, ako je uvedené v odseku „**NASTAVENIE PROGRAMOV**“.

## Vypnutie funkcie zvukovej signalizácie KONCA PROGRAMU

Funkcia zvukovej signalizácie **konca programu** môže byť vypnutá nasledujúcim spôsobom:

### DÔLEŽITÉ

**Nasledujúci postup začnite VŽDY pri vypnutej umývačke riadu.**

1. Stlačte tlačidlo „**VOL’BA PROGRAMU**“ a **zároveň** zapnite umývačku riadu stlačením tlačidla „**ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ**“ (zaznie krátke zvukový signál).
2. Stlačte a držte tlačidlo „**VOL’BA PROGRAMU**“ najmenej **15** sekúnd (počas tohto času zaznejú **2** zvukové signály).
3. Tlačidlo uvoľnite v momente, keď zaznie **druhý** zvukový signál (na displeji sa zobrazí „**b1**“, čo znamená, že signalizácia je aktívna).
4. Opäť stlačte rovnaké tlačidlo (zobrazí sa „**b0**“ čo znamená, že signalizácia je neaktívna).
5. Vypnite umývačku riadu stlačením tlačidla „**ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ**“, čím uvediete do činnosti nové nastavenie.

Na opäťovnú aktiváciu zvukového signálu postupujte rovnakým spôsobom.

## Uloženie naposledy použitého programu

Uloženie naposledy použitého programu môžete vykonať nasledujúcim spôsobom:

### DÔLEŽITÉ

**Nasledujúci postup začnite VŽDY pri vypnutej umývačke riadu.**

1. Stlačte tlačidlo „**VOL’BA PROGRAMU**“ a **zároveň** umývačku riadu stlačením tlačidla „**ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ**“ (zaznie krátke zvukový signál).
2. Stlačte a podržte tlačidlo „**VOL’BA PROGRAMU**“ najmenej počas **30** sekúnd (počas tohto času zaznejú **3** akustické signály).
3. Uvoľnite tlačidlo po zaznení **TRETIEHO** akustického signálu („**A0**“ sa zobrazí na displeji pre indikáciu zrušenia uloženia).
4. Stlačte opäť rovnaké tlačidlo (na displeji sa zobrazí „**A1**“ pre indikáciu, že uloženie je zapnuté).
5. Vypnite umývačku riadu stlačením tlačidla „**ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ**“, čím uvediete do činnosti nové nastavenie.

Na deaktiváciu uloženia vykonajte rovnaký proces.

### DÔLEŽITÉ

**Táto umývačka riadu je vybavená bezpečnostným zariadením proti pretečeniu, ktoré v prípade poruchy vypúšťa prebytočnú vodu.**



### **VAROVANIE!**

Aby nedošlo k neočakávanému spusteniu funkcie poistky proti pretečeniu odporúčame Vám, aby ste nehýbali a nenakláňali umývačku riadu v priebehu činnosti. V prípade, že je potrebné s umývačkou riadu pohnúť, alebo ju nakloniť, skontrolujte najskôr, či je ukončený cyklus umývania a vo vaní umývačky nezostala žiadna voda.

Umývačka riadu môže na displeji signalizovať celú radu funkčných porúch.

## AUTOMATICKÁ SIGNALIZÁCIA PORÚCH

PORUCHA	PRÍČINA	ODSTRÁNENIE
Na displeji sa zobrazí <b>E2</b> spolu s krátkym akustickým signálom.	Chýba voda (je zatvorený prívod vody).	Vypnite umývačku riadu, otvorite ventil prívodu vody a znova nastavte cyklus umývania.
Na displeji sa zobrazí <b>E3</b> spolu s krátkym akustickým signálom.	Spotrebič nemôže vypustiť vodu z vane na umývanie.	Skontrolujte, či nie je zalomená hadica výpustie vody, či nie je upchatý sifón, alebo či nie sú upchaté filtre. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na autorizovaný servis.
Na displeji sa zobrazí <b>E4</b> spolu s krátkym akustickým signálom.	Vyteká voda.	Skontrolujte, či nie je zalomená hadica výpustie vody, či nie je upchatý sifón, alebo či nie sú upchaté filtre. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na autorizovaný servis.
Na displeji sa zobrazí <b>E5, E6, E7, Ef alebo EL</b> s krátkym akustickým signálom.	Porucha elektronického riadenia.	Je potrebné obrátiť sa na autorizovaný servis.
Na displeji sa zobrazí <b>E8</b> alebo <b>Ei</b> s krátkym akustickým signálom.	Výhrevné teleso ohrevu vody nefunguje správne, alebo je upchatý filter.	Vyčistite filter. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na autorizovaný servis.

# SMART TOUCH

Tento spotrebič je vybavený technológiou **Smart Touch**, ktorá umožňuje komunikáciu cez aplikáciu so smartfónmi s operačným systémom Android a vybavenými funkciou NFC (Near Field Communication).

- Stiahnite si do vášho amartfónu aplikáciu **Candy simply-Fi**.

Aplikácia **Candy simply-Fi** je dostupná pre zariadenia so systémom Android a iOS, pre tablety aj smartfóny. Môžete ale komunikovať so spotrebičom a získať výhody ponúkané Smart Touch len so smartfónmi Android vybavenými technológií NFC, podľa nasledujúcej funkčnej schémy:

Android smartfón s technológiou NFC	Komunikácia so spotrebičom + obsahom
Android smartfóny bez technológie NFC	Len obsah
Android Tablet	Len obsah
Apple iPhone	Len obsah
Apple iPhone	Len obsah

## FUNKCIE

Hlavné funkcie dostupné použitím aplikácie sú:

- **Hlasový asistent** – sprievodca pre voľbu ideálneho cyklu len troma hlasovými príkazmi (bielizeň/tkanina, farba, stupeň znečistenia).
- **Cykly** – stiahnutie a spustenie nových dodatočných umývacích programov.
- **Smart starostlivosť** – rozšírené nastavenia, tvrdosť vody, „**Smart kontrola**“, čistenie filtra a sprievodca pri riešení prípadných problémov.

- **My Statistics** – štatistiky umývania a tipy pre efektívnejšie využitie vášho spotrebiča.

Získajte všetky podrobnosti funkcií **Smart Touch**, prezerajte aplikáciu v DEMO režime alebo prejdite na: [www.candysmarttouch.com](http://www.candysmarttouch.com)

## POUŽITIE SMART TOUCH

### PRVÉ POUŽITIE - registrácia spotrebiča

- Otvorte menu „**Settings**“ (nastavenie) vášho smartfónu s Androidom a aktivujte funkciu NFC v menu „**Wireless & Networks**“.

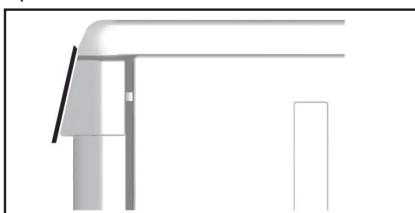
V závislosti od modelu smartfónu a jeho verzie Androidu môže byť proces aktivácie NFC odlišný. Pozrite si návod na obsluhu smartfónu.

- Zapnite spotrebič, potom aktivujte režim **Smart Touch** voľbou programu „**P0**“.
- Otvorte aplikáciu, vytvorte používateľský profil a zaregistrujte spotrebič podľa pokynov na displeji telefónu alebo v „**Príručke rýchleho štartu**“ dodanej so spotrebičom.

Viac informácií, F.A.Q. a video pre rýchlu registráciu je k dispozícii na: [www.candysmarttouch.com/how-to](http://www.candysmarttouch.com/how-to)

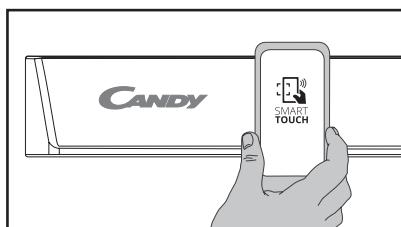
## ĎALŠIE POUŽITIE – bežné použitie

- Vždy, keď chcete spravovať spotrebič prostredníctvom aplikácie, musíte najskôr aktivovať režim **Smart Touch** zapnutím spotrebiča a následnou volbou programu „**P0**“.
- Uistite sa, že máte odomknutý telefón (z pohotovostného režimu) a je aktivovaná NFC funkcia; potom postupujte podľa skôr uvedených krokov.
- Ak chcete spustiť umývací cyklus, vložte riad, čistiaci prostriedok a zatvorte dvierka spotrebiča.
- Zatvorte dvierka spotrebiča.
- V aplikácii zvoľte požadovanú funkciu (napr.: spustenie programu, cyklus „**Smart Kontrola**“, aktualizácia štatistiky, atď...).
- Postupujte podľa pokynov na displeji telefónu, **DRŽTE HO** na logu **Smart Touch** na umývačke riadu, ak ste o to požiadani aplikáciou.



## POZNÁMKY:

Priložte váš smartfón tak, aby bola NFC anténa na zadnej strane pri Smart Touch logu na spotrebiči (podľa obrázku nižšie).



**Ak nepoznáte pozíciu NFC antény telefónu, jemne pohybujte smartfónom krúživým pohybom okolo Smart Touch loga, pokiaľ aplikácia nepotvrdí spojenie. Pre úspešný prenos dát, je nevyhnutné DRŽAŤ SMARTFÓN NA OVLÁDACOM PANELI POČAS TÝCHTO NIEKOLKÝCH SEKÚND PROCESU; správa na zariadení vás bude informovať o správnom výsledku a oznámi, keď je možné odložiť smartfón.**

**Hrubé obaly alebo kovové nálepky na smartfóne môžu ovplyvniť prenos dát medzi spotrebičom a smartfónom. Ak je to nevyhnutné, odstráňte ich.**

**Výmena niektorých komponentov smartfónu (napr. zadný kryt, batéria, a pod...) za neoriginálne diely môže spôsobiť odstránenie NFC antény, čo bráni v plnom využití aplikácie.**

**Riadenie a ovládanie spotrebiča prostredníctvom aplikácie je možné len „v blízkosti“: nie je teda možné vykonávať diaľkové operácie (napr.: z inej miestnosti; mimo domácnosť).**

# TABUĽKA UMÝVACÍCH PROGRAMOV

## Umývanie s predumytím

Pre programy s predumytím odporúčame pridať ďalšiu dávku čistiaceho prostriedku (max. 10 g) priamo do spotrebiča.

Program		Popis programu	
P1		<b>Hygienické umývanie 75 °C</b>	Cyklus s antibakteriálnym účinkom, vhodný na umývanie a dezinfekciu riadu (s odolnými usadeninami), dojčenských fliaš, a pod.
P2		<b>Univerzálny 60 °C</b>	■ Vhodný pre umývanie hrncov a všetkého ďalšieho normálne znečisteného riadu.
P3		<b>Denný 55 °C</b>	Rýchly cyklus pre bežne znečistený riad, vhodný na časté umývanie a bežné množstvo riadu.
P4		<b>Eco 45 °C</b>	■ Program pre bežne znečistený riad (najúčinnejší z hľadiska jeho kombinovanej spotreby energie a vody). <b>Program podľa normy EN 50242.</b>
P5		<b>Jemné umývanie 45 °C</b>	■ Vhodný na umývanie krehkého riadu, dekoratívneho a skla. Je vhodný pre denné umývanie riadu málo znečisteného, s výnimkou hrncov.
P6		<b>Rýchloprogram 59' 65 °C</b>	Vhodný na každodenné umývanie, ihneď po použití riadu a hrncov bežne znečistených (Max. 8 pokrevok).
P7		<b>Ultra Rapid 24' 50 °C</b>	Rýchle umývanie pre riad, ktorý bude umývaný ihneď po jedle. Naplňte umývačku súpravou pre 6 osôb.
P8		<b>Ultra Silent 55 °C</b>	■ Maximálne tichý program. Je ideálny pre prevádzku v nočných hodinách pri využití poplatkov energie v slabej prevádzke.
P9		<b>Predumytie</b>	Krátké studené predumytie riadu, ktorý bol vložený v umývačke doveddy, pokiaľ ste umývačku nenaplnili úplne.
P0		<b>Smart Touch</b>	Aktivácia režimu <b>Smart Touch</b> , ktorý umožňuje komunikáciu medzi spotrebičom a aplikáciou <b>Candy simply-Fi</b> . Pred prvým použitím pomocou aplikácie, bude táto pozícia obsadená programom <b>Hygienické</b> .

■ = Programy „IMPULSE“

N/A = NASTAVENIE FUNKCIE NIE JE MOŽNÉ

Vykonanie kontroly					Priebeh programu umývania					Priem. čas programu v min.	Tlačidlá pre špeciálne funkcie			
Čistiaci prostriedok na predmytie	Čistiaci prostriedok na hlavné umývanie	Vyčistenie filterov	Kontrola leštiaceho prostriedku	Kontrola soli v zásobníku	Horúce predmytie	Studené predmytie	Hlavné umývanie	Prvý studený oplach	Druhý studený oplach	Horúci oplach s pridaním leštiadla	So studenou vodou (15°C)* - Tolerancia $\pm 10\%$	Tlačidlo „ODLOŽENÝ START“	Tlačidlo „EXPRESS“	Tlačidlo „ALL in 1“

●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	ÁNO	ÁNO	ÁNO
	●	●	●	●	○		60°C	○		○	120	ÁNO	ÁNO	ÁNO
	●	●	●	●	○		55°C	○		○	80	ÁNO	ÁNO	ÁNO
●	●	●	●	●	○		45°C			○	170	ÁNO	ÁNO	ÁNO
	●	●	●	●	○		45°C	○		○	85	ÁNO	ÁNO	ÁNO
●	●	●	●	●	○		65°C			○	59	ÁNO	ÁNO	ÁNO
	●	●	●	●			50°C			○	24	ÁNO	N/A	ÁNO
	●	●	●	●	○		55°C	○		○	240	ÁNO	ÁNO	ÁNO
	●				○						5	ÁNO	N/A	

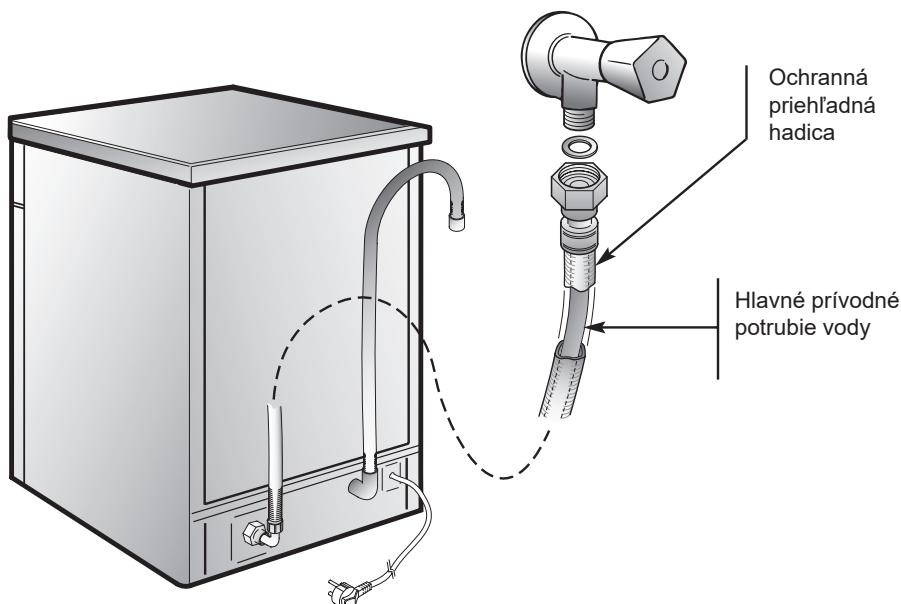
\* PRI NAPÚŠTANÍ HORÚCEJ VODY JE V PRIEBEHU ČINNOSTI PROGRAMU AUTOMATICKY ZOBRAZOVANÝ NA DISPLEJI ČAS ZOSTÁVAJÚCI DO KONCE CYKLU UMÝVANIA.

## AQUAPROTECT – BEZPEČNOSTNÁ PRÍVODNÁ HADICA

Hlavné prívodné potrubie je uložené v priečinnnej hadici. V prípade poškodenia hlavného vodovodného potrubia, je akýkoľvek únik vody zaistený v priečinnnej hadici.

Ak voda unikla z hlavného vodovodného potrubia, bude tento únik viditeľný v priečinnnej hadici. Môžete pokračovať v dokončení programového cyklu, no pre zaistenie bezpečnosti, odporúčame okamžitú výmenu celej hadice.

Ak nemá prívodná hadica dostatočnú dĺžku pre správne pripojenie, musí byť vymenená za inú s príslušnou dĺžkou. Prívodnú hadicu vody si vyžiadajte v autorizovanom servisnom stredisku.



# ZARIADENIE NA ZMÄKČOVANIE VODY

V závislosti na zdroji obsahuje voda rôzne množstvo vápnika a minerálov, ktoré sa usadzujú na riade a zanechávajú na jeho povrchu biele škvŕny a šmuhy. Aká vysoká je prítomnosť týchto minerálov vo vode, tak veľká je jej tvrdosť. Umývačky riadu sú vybavené zariadením na zmäkčovanie vody, ktoré vyžaduje na regeneráciu špeciálnu sol. Taktôž zmäkčená voda je potom v umývačke používaná na umývanie riadu.

Stupeň tvrdosti vody Vám poskytne spoločnosť, ktorá zaistuje jej dodávku alebo si ju môžete nechať zmerať.

## Nastavenie zmäkčovača vody

Zmäkčovač vody je schopený upravovať vodu s tvrdosťou do 90°fH (francúzska stupnica) alebo 50°dH (nemecká stupnica tvrdosti vody) v 8 nastaviteľných stupňoch.

Nastavenie je uvedené v nasledujúcej tabuľke.

Úroveň tvrdosti	Tvrdość vody		Použitie regeneračnej soli	Nastavenie zmäkčovača vody
	°fH (francúzska stupnica)	°dH (nemecká stupnica)		
0	0 - 5	0 - 3	NIE	d0
1	6 - 10	4 - 6	ÁNO	d1
2	11 - 20	7 - 11	ÁNO	d2
3	21 - 30	12 - 16	ÁNO	d3
*4	31 - 40	17 - 22	ÁNO	d4
5	41 - 50	23 - 27	ÁNO	d5
6	51 - 60	28 - 33	ÁNO	d6
7	61 - 90	34 - 50	ÁNO	d7

\* Zmäkčovacie zariadenie je vo výrobe nastavené na 4. stupeň (d4), čo vyhovuje požiadavkám väčšiny používateľov.

Podľa toho, do ktorej kategórie tvrdosti patrí vaša voda, nastavte hodnotu jej zmäkčovania nasledujúcim spôsobom:

### DÔLEŽITÉ

Nasledujúci postup začnite VŽDY pri vypnutej umývačke riadu.

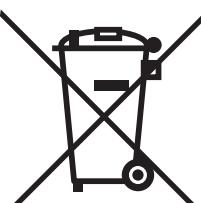
1. Stlačte tlačidlo „**VOL’BA PROGRAMU**“ a zároveň **zapnite** umývačku riadu stlačením tlačidla „**ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ**“ (zaznie krátke zvukový signál).
2. Stlačte a držte tlačidlo „**VOL’BA PROGRAMU**“ najmenej počas **5 sekúnd DOVTEDY**, pokiaľ nezaznie zvukový signál. Na displeji sa zobrazí úroveň nastaveného odvápnenia vody.
3. Opäť stlačte rovnaké tlačidlo a zvoľte si úroveň odvápnenia vody, ktorú požadujete: každým stlačením tlačidla sa zvýší hodnota o jeden stupeň. Po dosiahnutí hodnoty „d7“ indikátor preskočí na úroveň „d0“.
4. Vypnite umývačku riadu stlačením tlačidla „**ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ**“, čím uvediete do cinnosti nové nastavenie.



### POZOR!

Ak sa vyskytne akýkoľvek problém, vypnite umývačku stlačením tlačidla „**ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ**“ a začnite od začiatku (BOD 1).

# Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácom odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

## Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

## Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.